



## Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-277/16

**Polkomtel sp. z o.o.  
proti  
Prezes Urzędu Komunikacji Elektroniczej,**

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Najwyższy)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Spoločný regulačný rámec pre elektronické komunikačné siete a služby – Smernica 2002/21/ES – Články 8 a 16 – Smernica 2002/19/ES – Články 8 a 13 – Operátor označený ako operátor s významným vplyvom na trhu – Kontrola cien – Povinnosti uložené národnými regulačnými orgánmi – Povinnosť nákladovej orientácie cien – Stanovenie cien nižších, ako sú náklady, ktoré dotknutému operátorovi vznikli v súvislosti s poskytovaním služby ukončenia volania v mobilných sieťach – Charta základných práv Európskej únie – Článok 16 – Sloboda podnikania – Proporcionalita“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 20. decembra 2017

1. *Aproximácia právnych predpisov – Odvetvie telekomunikácií – Elektronické komunikačné siete a služby – Právny rámec – Smernica 2002/19 – Kontrola cien národnými regulačnými orgánmi – Právomoc uložiť operátorovi s významným vplyvom na trhu povinnosť nákladovej orientácie cien – Uloženie povinnosti stanoviť poplatky na nižšej úrovni, než je výška znášaných nákladov – Prípustnosť – Podmienky*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19, článok 8 ods. 4 a 13)*

2. *Aproximácia právnych predpisov – Odvetvie telekomunikácií – Elektronické komunikačné siete a služby – Právny rámec – Smernice 2002/19 a 2002/21 – Kontrola cien národnými regulačnými orgánmi – Právomoc uložiť operátorovi s významným vplyvom na trhu povinnosť nákladovej orientácie cien – Uloženie povinnosti každoročnej aktualizácie jeho poplatkov a ich predkladania na pravidelnú kontrolu – Prípustnosť – Podmienky*

*(Charta základných práv Európskej únie, článok 16 a článok 52 ods. 1; smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19, článok 8 ods. 4 a článok 13 ods. 3 a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21, článok 8)*

3. *Aproximácia právnych predpisov – Odvetvie telekomunikácií – Elektronické komunikačné siete a služby – Právny rámec – Smernica 2002/19 – Kontrola cien národnými regulačnými orgánmi – Právomoc uložiť operátorovi s významným vplyvom na trhu povinnosť nákladovej orientácie cien – Možnosť požadovať úpravy cien pred alebo po ich uplatnení operátorom*

*(Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/19, článok 13 ods. 1 a 3)*

1. Článok 8 ods. 4 a článok 13 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/19/ES zo 7. marca 2002 o prístupe a prepojení elektronických komunikačných sietí a príslušných zariadení (prístupová smernica) sa majú vykladať v tom zmysle, že v prípade, že národný regulačný orgán operátorovi s významným vplyvom na trhu uloží povinnosť nákladovej orientácie cien, je tento národný regulačný orgán na účely podpory efektívnosti a udržateľnej hospodárskej súťaže oprávnený stanoviť ceny služieb, na ktoré sa uvedená povinnosť vzťahuje, pod úrovňou nákladov operátora na poskytovanie týchto služieb, pokiaľ sú tieto náklady vyššie než náklady efektívneho operátora, overenie čoho prináleží vnútroštátnemu súdu.

Z toho vyplýva, že NRO môžu po uskutočnení preskúmania dodržiavania povinnosti nákladovej orientácie cien dotknutým operátorom a rozhodnutí, že je nevyhnutné požadovať úpravu týchto cien, uložiť tomuto operátorovi povinnosť stanoviť poplatky na nižšej úrovni, než je úroveň ním znášaných nákladov, pokiaľ sú tieto náklady vyššie než náklady efektívneho operátora, pričom ale takéto náklady musia zahŕňať primeranú mieru návratnosti ním vloženého kapitálu.

(pozri body 39, 40, bod 1 výroku)

2. Článok 8 ods. 4 a článok 13 ods. 3 smernice 2002/19 v spojení s článkom 16 Charty základných práv Európskej únie sa majú vykladať v tom zmysle, že národný regulačný orgán je oprávnený operátorovi, ktorý je označený ako operátor s významným vplyvom na danom trhu a na ktorého sa vzťahuje povinnosť nákladovej orientácie cien, uložiť povinnosť každoročne stanoviť svoje ceny na základe najaktuálnejších údajov a takto stanovené ceny, spolu s podkladmi, ktoré ich odôvodňujú, predložiť národnému regulačnému orgánu na účely preskúmania ešte pred ich uplatnením, a to pod podmienkou, že takéto povinnosti budú vychádzať z povahy zisteného problému a budú primerané a odôvodnené s ohľadom na ciele uvedené v článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES zo 7. marca 2002 o spoločnom regulačnom rámci pre elektronické komunikačné siete a služby (rámcová smernica), čoho preskúmanie prináleží vnútroštátnemu súdu.

Možnosť NRO požadovať od operátora každoročnú aktualizáciu jeho poplatkov a ich predkladanie na pravidelnú kontrolu predstavuje zásah do výkonu práva zaručeného článkom 16 Charty. Tento zásah musí byť preto na základe článku 52 ods. 1 Charty stanovený zákonom, rešpektovať podstatu práva chráneného týmto článkom 16 a – pri dodržaní zásady proporcionality – byť nevyhnutný a skutočne zodpovedať cieľom všeobecného záujmu, ktoré sú uznané Úniou, alebo, ak je to potrebné, ochrane práv a slobôd iných (pozri v tomto zmysle rozsudky z 22. januára 2013, Sky Österreich, C-283/11, EU:C:2013:28, body 46 až 48, ako aj z 21. decembra 2016, AGET Iraklis, C-201/15, EU:C:2016:972, bod 70 a citovanú judikatúru). Preto prináleží vnútroštátnemu súdu, aby overil, či je povinnosť prispôbiť každoročne ceny v súlade s požiadavkou proporcionality v zmysle článku 8 ods. 4 prístupovej smernice v rozsahu, v akom je táto povinnosť nevyhnutná na dosiahnutie cieľov všeobecného záujmu uvedených v predchádzajúcom bode.

(pozri body 51, 53, 55, bod 2 výroku)

3. Článok 13 ods. 3 smernice 2002/19 sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade, že povinnosť nákladovej orientácie cien bola uložená operátorovi na základe článku 13 ods. 1 tejto smernice, možno tomuto operátorovi uložiť povinnosť upraviť jeho ceny predtým, než ich začne uplatňovať, alebo po tom, ako ich začal uplatňovať.

(pozri bod 63, bod 3 výroku)